

# সারপ্রাইজ মেডিকেল বিলের বিরুদ্ধে আপনার অধিকার এবং সুবক্ষা

যখন আপনি আপত্‌কালীন সেবা পান বা কোনও নেটওয়ার্ক বহির্ভূত চিকিৎসকের দ্বারা নেটওয়ার্ক অন্তর্গত হাসপাতাল বা অ্যাম্বুলেটরি সার্জিক্যাল সেন্টারে আপনার চিকিৎসা করা হয়, তখন আপনাকে ব্যালেন্স বিলিং থেকে রক্ষা করা হয়। এই ক্ষেত্রে, আপনাকে আপনার প্ল্যানের কো-পেমেন্ট, কো-ইনসিওরেন্স এবং/অথবা ডিডাকটিবলের চেয়ে বেশি চার্জ করা উচিত নয়।

## **"ব্যালেন্স বিলিং" (যাকে কখনও কখনও "সারপ্রাইজ বিলিং" বলা হয়) কি?**

আপনি যখন কোন ডাক্তার বা অন্য স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর কাছে নিজেকে দেখাতে যান, তখন আপনার নির্দিষ্ট [খরচের বাইরে কিছু খরচ করতে বাধ্য থাকেন](#), যেমন [কো-পেমেন্ট](#), [কো-ইনসিওরেন্স](#), বা [ডিডাকটিবল](#)। আপনার হেল্থ প্ল্যানের নেটওয়ার্কের অন্তর্গত নয় এমন কোনও স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর কাছে বা স্বাস্থ্যসেবা কেন্দ্রে আপনি যদি নিজেকে দেখাতে যান তাহলে আপনার অতিরিক্ত খরচ হতে পারে বা পুরো বিল পরিশোধ করতে হতে পারে।

"নেটওয়ার্ক বহির্ভূত" -এর অর্থ এইসব স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীরা এবং স্বাস্থ্য কেন্দ্রগুলি পরিষেবা প্রদানের জন্য আপনার হেল্থ প্ল্যানের সাথে চুক্তি স্বাক্ষর করেনি। নেটওয়ার্ক বহির্ভূত স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের আপনার প্ল্যান দ্বারা পরিশোধ করা অর্থ এবং পরিষেবার জন্য ধার্য করা সম্পূর্ণ অর্থের পরিমাণের মধ্যে পার্থক্যের জন্য আপনার নামে বিল করার অনুমতি দেওয়া হতে পারে। একে **"ব্যালেন্স বিলিং"** বলা হয়। একই পরিষেবার জন্য এই অর্থের পরিমাণ নেটওয়ার্ক অন্তর্গত খরচের তুলনায় সম্ভবত বেশি এবং আপনার প্ল্যানের ডিডাকটিবল বা নির্দিষ্ট বার্ষিক খরচের সীমার মধ্যে থাকে না।

"সারপ্রাইজ বিলিং" এক অপ্রত্যাশিত ব্যালেন্স বিল। যখন আপনি আপনার সেবার সাথে কে জড়িত তা নিয়ন্ত্রণ করতে না পারেন তখন এটি ঘটতে পারে - যেমন, যখন আপনার আপত্‌কালীন অবস্থা থাকে বা যখন আপনি কোনও নেটওয়ার্ক অন্তর্গত স্বাস্থ্য কেন্দ্রে নিজেকে দেখাবেন বলে পরিকল্পনা করেন কিন্তু অপ্রত্যাশিতভাবে একজন নেটওয়ার্ক বহির্ভূত স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর দ্বারা আপনার চিকিৎসা করা হয়। পদ্ধতি বা পরিষেবার উপর নির্ভর করে সারপ্রাইজ মেডিকেল বিল, আপনাকে হাজার হাজার ডলার খরচ করাতে পারে।

## **আপনি ব্যালেন্স বিলিং হওয়া থেকে সুবক্ষিত যেসব কারণের জন্য:**

### **আপত্‌কালীন পরিষেবা**

যদি আপনার আপত্‌কালীন চিকিৎসার অবস্থা থাকে এবং নেটওয়ার্ক বহির্ভূত স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী বা হাসপাতাল থেকে আপত্‌কালীন সেবা পান, তবে তারা আপনাকে সর্বোচ্চ যে পরিমাণ অর্থের বিল দিতে পারে তা আপনার প্ল্যানের নেটওয়ার্ক অন্তর্গত কস্ট-শেয়ারিংয়ের পরিমাণের সমান হয় (যেমন কো-পেমেন্ট, কো-ইনসিওরেন্স, এবং ডিডাকটিবলস)। **আপনাকে এই আপত্‌কালীন পরিষেবার জন্য ব্যালেন্স বিল করা যাবে না।** এটি আপনি স্থিতিশীল অবস্থায় আসার পরে যে পরিষেবাগুলি পেতে পারেন সেগুলিকে অন্তর্ভুক্ত করে, যদি না আপনি লিখিত সম্মতি দেন এবং এই পোস্ট-স্টেবিলাইজেশন পরিষেবাগুলির জন্য ব্যালেন্স বিল করার ক্ষেত্রে আপনার সুবক্ষাগুলিকে ছেড়ে না দেন।

## নেটওয়ার্ক অন্তর্গত হাসপাতাল বা অ্যাম্বুলেটরি সার্জিকাল সেন্টারে নির্দিষ্ট কিছু পরিষেবা

যখন আপনি নেটওয়ার্ক অন্তর্গত হাসপাতাল বা অ্যাম্বুলেটরি সার্জিকাল সেন্টার থেকে সেবা পান, তখন সেখানে নেটওয়ার্ক বহির্ভূত নির্দিষ্ট কিছু স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীরাও থাকতে পারে। এই ক্ষেত্রে, এইসব স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের বেশীরভাগ আপনাকে আপনার প্ল্যানের নেটওয়ার্ক অন্তর্গত কস্ট-শেয়ারিং অর্থের সমান পরিমাণ অর্থ বিল করতে পারেন। এটি আপত্‌কালীন ঔষধ, অ্যানেস্‌থেশিয়া, প্যাথলজি, রেডিওলজি, ল্যাবরেটরি, নিওন্যাটোলজি, সহকারী সার্জন, হাসপাতালের বিশেষজ্ঞ এবং ইনটেনসিভিস্ট পরিষেবাগুলিতে প্রযোজ্য। এই স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীরা আপনার নামে ব্যালান্স বিল **করতে পারেন না** এবং যাতে আপনাকে ব্যালান্স বিল না করা যায় তার জন্য আপনাকে আপনার সুরক্ষা ছেড়ে দিতেও বলতে **পারেন না**।

যদি আপনি এই নেটওয়ার্ক অন্তর্গত স্বাস্থ্য কেন্দ্রগুলিতে আরও অন্যান্য ধরনের সেবা পান, তাহলে নেটওয়ার্ক বহির্ভূত স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীরা আপনার নামে ব্যালান্স বিল তৈরি করতে **পারেন না**, যদি না আপনি লিখিত অনুমতি দেন এবং আপনার সুরক্ষা ছেড়ে দেন।

**ব্যালান্স বিলিং থেকে আপনার সুরক্ষাকে ছেড়ে দেবার কখনই প্রয়োজন হয় না। আপনাকে নেটওয়ার্ক বহির্ভূত সেবা নেওয়ারও প্রয়োজন হয় না। আপনি আপনার প্ল্যানের নেটওয়ার্কে একজন স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী বা স্বাস্থ্যসেবা কেন্দ্র বেছে নিতে পারেন।**

## যখন ব্যালান্স বিলিং অনুমোদিত নয়, তখনও আপনার কাছে এই সুরক্ষাগুলি রয়েছে:

- আপনি শুধুমাত্র আপনার প্ল্যান অনুযায়ী অর্থ পরিশোধ করার জন্য দায়ী (যেমন কো-পেমেন্টস, কো-ইনসিওরেন্স, এবং ডিডাক্‌টিবলস যা আপনি প্রদান করতেন যদি স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী বা স্বাস্থ্য কেন্দ্র নেটওয়ার্ক অন্তর্গত থাকত)। আপনার হেল্থ প্ল্যান নেটওয়ার্ক বহির্ভূত স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের এবং স্বাস্থ্য কেন্দ্রগুলিকে অতিরিক্ত কোনও খরচের জন্য সরাসরি অর্থ প্রদান করবে।
- সাধারণত, আপনার হেল্থ প্ল্যান অবশ্যই:
  - আপত্‌কালীন পরিষেবাগুলিকে আগাম অনুমোদনের প্রয়োজন ছাড়াই কভার করবে (যা পূর্বে "পূর্ব অনুমোদন" নামেও পরিচিত)।
  - নেটওয়ার্ক বহির্ভূত স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের দ্বারা আপত্‌কালীন সেবা কভার করবে।
  - আপনি স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীকে বা স্বাস্থ্য কেন্দ্রকে কতটা অর্থ দিতে বাধ্য তার উপর নির্ভর করে এটি নেটওয়ার্ক অন্তর্গত স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারী বা স্বাস্থ্য কেন্দ্রকে অর্থ প্রদান করবে এবং আপনার সুবিধাগুলিকে ব্যাখ্যা করার স্থানে সেই পরিমাণটিকে উল্লেখ করবে।
  - আপত্‌কালীন সেবা বা নেটওয়ার্ক বহির্ভূত পরিষেবার জন্য আপনার নেটওয়ার্ক ডিডাক্‌টিবল এবং নিজের পকেট থেকে প্রদত্ত অর্থের পরিমাণকে গণনা করবে।

যদি আপনি মনে করেন যে আপনাকে ভুলভাবে বিল করা হয়েছে এবং আপনার কভারেজ নিউ জার্সি আইন ("সম্পূর্ণরূপে বীমাকৃত কভারেজ") সাপেক্ষ, তবে (800) 446-7467 নম্বরে নিউ জার্সি ব্যাংকিং এবং বীমা বিভাগের সাথে যোগাযোগ করুন। রাষ্ট্রীয় আইনের অধীনে আপনার অধিকার সম্পর্কে আরও তথ্য জানার জন্য

[https://www.state.nj.us/dobi/division\\_consumers/insurance/health.htm](https://www.state.nj.us/dobi/division_consumers/insurance/health.htm) ভিজিট করুন।

নিউ জার্সির বাইরে কেনা স্ব-অর্থায়নের কভারেজ বা কভারেজের জন্য 1-800-985-3059 নম্বরে SMS করে যোগাযোগ করুন। ফেডারেল আইনের অধীনে আপনার অধিকার সম্পর্কে আরও তথ্য জানার জন্য

<http://www.cms.gov/nosurprises/consumers> ভিজিট করুন।